

Protocole de la 49^{ème} Assemblée générale de la SSTH au Hammam & Spa Oktogone à Berne

Lieu: Hammam & Spa Oktogone à Berne

Date: 18 août 2022

Durée: 10.30 – 11.45

Ordre du jour :

- 1. Bienvenue et ouverture de l'assemblée générale**
- 2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 juin 2021**
- 3. Mutations et liste d'adresses actuelle**
- 4. Rapport annuel du président**
- 5. Comptes annuels 2021**
- 6. Rapport du réviseur des comptes**
- 7. Décharge du comité directeur**
- 8. Elections**
- 9. Programme annuel**
- 10. Varia**

1. Accueil et ouverture de l'assemblée générale

Le président Alain Dougoud salue les 13 membres présents.

En particulier, tous les membres francophones 6 / 13.

Se sont excusés : 6 membres

La liste des présents et des absents est annexée au présent procès-verbal.

Cédric Dériaz est élu scrutateur.

Par ailleurs, Alain Dougoud remercie notre hôte, Monsieur Michael Bülcher et Uwe Gulde pour l'accueil au Hammam & Spa Oktogon à Berne.

2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 2 juin 2020

Le procès-verbal a été envoyé avec la convocation et est approuvé à l'unanimité.

3. Mutations et liste actuelle des membres

Des petites mutations ont eu lieu, mais notre association compte 46 membres à la fin de l'année 2021.

4. Rapport annuel du président

Alain Dougoud fait la lecture du rapport annuel 2021.

5. Comptes annuels 2020 (exercice 01.01.20 - 31.12.20)

Le caissier Stefan Egli lit les comptes annuels et donne les explications nécessaires.

Recettes 2021	CHF 625'00	
Dépenses 2021	CHF 610.00	
Gain 2021	CHF 15.00	
Actif	CHF 73'972.20	
Passif	---	
Fortune de l'association	CHF 73'972.20	
Dont	CHF 6'656.35	sur le compte BCV

Cotisations des membres :

En 2021, nous avons voté l'arrêt des cotisations des membres en raison de Covid 19 (voir annexe e-mail du comité directeur du 23.03.2021).

Lors de chaque AG, les différentes cotisations (membres : personnes individuelles, bains thermaux, entreprises, etc.) sont votées et mentionnées dans le procès-verbal.

Conformément au vote :

Les cotisations actuelles sont les mêmes depuis 1972 et sont confirmées :

- CHF 300.- pour les entreprises (correspondant à 3 personnes)
- CHF 100.- pour les bains thermaux et les propriétaires de bains, par ex. les communes, etc.
- CHF 60.- pour les membres individuels

Les membres d'honneur doivent être mentionnés séparément (voir annexe).

6. Rapport du réviseur des compte

Andreas Wehrli lit le rapport de révision à la place de Sandro Solz.

7. Décharge du comité directeur

- Le rapport annuel du président est approuvé à l'unanimité.
- Le décompte annuel est approuvé à l'unanimité.
- Les cotisations des membres sont approuvées à l'unanimité.

Le comité est remercié et décharge lui est donnée pour son travail.

8. Élections

Des élections (président, comité directeur, etc.) sont organisées tous les trois ans. La dernière aura lieu en 2021.

Il n'y aura pas d'élections en 2022.

Monsieur Olivier Foro, membre du comité directeur, a démissionné de son poste.

Le comité directeur comprend actuellement :

- Alain Dougoud, Uwe Gulde, Stefan Egli, Harald Kannewischer.

Les nouveaux membres du comité sont les bienvenus ([informations sous info@thermalbadtechnik.ch](mailto:info@thermalbadtechnik.ch)).

- Monsieur Alain Dougoud prendra sa retraite le 1er avril 2023 et quittera son poste lors de la prochaine AG en 2023.

- Monsieur Andreas Wehrli est confirmé comme réviseur en raison de la retraite de Monsieur Sandro Stolz, qui a démissionné de son poste.

9. Programme annuel

Le "Séminaire technique" de la ssth a eu lieu cette année le 26.01.22 à Lavey-les-Bain.

Au total, 23 visiteurs ont participé au séminaire dans le cadre de la réglementation Corona.

En mai 2023, notre association pourra fêter son 50e anniversaire. Nous sommes d'ores et déjà en train de planifier cet événement spécial.

Nous prévoyons entre autres un voyage d'études/de membres en Autriche. Nous aimerions visiter l'entreprise Berndorf Metall- und Bäderbau GmbH ainsi que deux bains thermaux (p. ex. les thermes Hundertwasser et le Wellness Rognerbad à Blumau).

Une lettre d'information suivra.

La prochaine assemblée générale aura lieu à la fin de l'été 2023.

10. Varia

La démission de Monsieur Olivier Foro, ancien directeur de Brigerbad, a été déposée. Le président remercie chaleureusement Olivier Foro et remet à ce fan de heavy metal un panneau portant l'inscription du célèbre festival "Wacken Heavy Metal Town", qui lui a été remis lors du déjeuner à Martigny.

Alain Dougoud

Yverdon-les-Bains, le 19 août 2022

Anwesenheitsliste 49. Generalversammlung 2022 in Bern
Liste de présence de la 49^{ème} assemblée générale 2022 à Berne

Nr.	Name, Vorname/nom, prénom	Ort/Lieu	Firma/entreprise	Mitglied/membre		
				SSTH	VSB	SGBB
1	Zäch Georgy	Riddes	Bains de Saillon.	X		
2	FORO Olivier	Verbier	Centre Sportif Verbier			
3	THIERY, Sébastien	Yverdon	HKZ	X		
4	Silvio Kellenbeniger	Lansanne	Thenerga	X		
5	ROLF MANI	Thun	Mererga	X		
6	Glanzmann Peter	Wohlen	Flükt Group	X		
7	Andreas Mair	Solothurn	Mererga	X		
8	Andreas Lehli	Zürich	KLT AG	X		
9	Büchler Michael	Worb	Aguc-ipc-Reals	X		
10	Gulde, Uwe	Riehen	- " -	X		
11	Stefan Egli	Dietikon	Rhono Umwelttechnik	X		
12	Harry Kannevicher	Cham	Ka. Ing. Büro	X		
13	Deriaz, Cédric	Tuidoux	Clensol.	X		
14	Dougoud Alain	Yverdon	HKZT	X		
15						
16						
17						
18						
19						
20						

Oktagon, Bern, den 18. August 2022

Oktagon, Berne le 18 août 2022

ssth Société Suisse de Technique Hydrothermale

Schweizerischer Fachverband für Thermal- und Mineralbäder

Gewerbstrasse 5, CH-6330 Cham

Tel. +41 41 725 30 73

info@thermalbadtechnik.ch www.thermalbadtechnik.ch www.techniquehydrothermale.ch